

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256580

27.07.2020-19:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000000003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPIN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: Spedition Schw

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.151

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7224939	2510204509	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
28.07.2020	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	2 -	180270779	X	960	TBA-520921
	P:	40 -	5010561533	X	0	TBA-520880
	P:	40 -		X	0	TBA-520890
	P:	2 -		X	0	TBA-550528
7224940	0550723445	1.960	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500043774
30.07.2020	0550723445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	7 -	180270280	X	280	TBA-520921
	P:	140 -		X	0	TBA-501668
	P:	140 -	5010561534	X	0	TBA-520880
	P:	7 -		X	0	TBA-550528
7224941	0550724445	1.960	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500043774
30.07.2020	0550724445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	7 -	180270281	X	280	TBA-520921
	P:	7 -	5010561535	X	0	TBA-550528
	P:	140 -		X	0	TBA-520880
	P:	140 -		X	0	TBA-501668
7224942	0550730432	1.960	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cp1	5500043774
30.07.2020	0550730432				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	7 -	180270282	X	280	TBA-520921
	P:	140 -	5010561536	X	0	TBA-501668
	P:	140 -		X	0	TBA-520880
	P:	7 -		X	0	TBA-550528
7224951	0550722445	1.960	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500043774
30.07.2020	0550722445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	7 -	180270283	X	280	TBA-520921
	P:	140 -	5010561537	X	0	TBA-501668
	P:	140 -		X	0	TBA-520880
	P:	7 -		X	0	TBA-550528
7224952	2510630003	600	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500043068
28.07.2020	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	24 -	180270284	X	25	TBA-501494
	P:	144 -	5010561538	X	0	TBA-501711

M2515

M2515

M2516

M2517

M2518

M2519

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rosa - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21-22
1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Bad Windsheim Land/Pays: ST 484				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Bad Windsheim Land/Pays: ST 484 Datum/Date: 30.08.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 91438 Bad Windsheim			
7 Anzahl der Stücke Nombre des colis 30x 5-tüfige 30x 20kg/100kg				8 Art der Verpackung Mode d'emballage 30x 5-tüfige 30x 20kg/100kg			
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport				10 Statistiknummer No. statistique			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15kg				12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				21 Ausgefertigt in Etabli à Via der Schiene am le 30.08.2020			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via der Schiene am le 30.08.2020			
25 Angaben zur Verladung mit Grenzübergang von Burgherrnheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim km				26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 405X 1700 Anhänger: 405X 207				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
29 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT				30 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT			

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.